



SODINGER RUNDBLICK

4. Jahrgang

2. Juni 1962

Nummer 20

anzeigenblatt der Einzelhändler für Sodingen, Holthausen und Börnig

Lebe Rundblickleser!

Sommer, Sonne, Ferien. Die schönste Jahreszeit steht vor der Tür. Und trotz des in den letzten Tagen recht unfreundlichen Wetters geben wir die Hoffnung nicht auf, daß uns das Pfingstfest das Tor zur Sommerzeit endlich aufgeschlossen wird. Damit wir bei herrlichem Sonnenschein wieder in den Gysenberg, in den Volkspark oder unter ins Langeloh wandern können. Damit uns der Regen nicht in die Beine klatscht, wenn wir unseren Schaufensterbummel in unseren heimischen Stadtteilen machen. Und damit wir im Urlaub, wenn wir die Tapeten des Ruhrgebiets für einige Wochen mit Wäldern, Feldern und Wiesen vertauschen, uns gut erholen können.

Urlaub! Er steht jetzt im Mittelpunkt all unserer Träume, all unserer Pläne. Die einen lockt es weit in die Welt hinaus, nach Spanien oder Italien, die anderen begnügen sich mit dem Sauerland, dem Schwarzwald, dem Bodensee oder der Nordsee. Wo immer Ihr verehrter Rundblickleser, sich liegen mag, steht es einmal fest, dann geht es ans Vorbereiten, ans Planen, ans Einkaufen.

Ganz Findige machen sich eine Liste, die je nach Art der Reise — Camping, Wandern, Hotel — immer anders aussieht. Und es könnte ja recht peinlich werden, wenn man ausgerechnet die notwendigen Reiseutensilien vergißt. Aber unsere Kaufleute sind für die Reiseaison gut gerüstet. Ihre Schaufen-



Eines der reizvollsten Idylle im Gysenberg, der Teich in der Nähe des Kleintierzoo's, wird auch in diesem Sommer wieder die Scharen der Spaziergänger anlocken.

ster erinnern daran, daß man noch einen Campingbeutel, ein Reisetagebuch, noch Briefpapier oder Schuhe, eine strapazierfähige Hose oder ein Kleid für das große Abenteuer des Urlaubs braucht.

Besuchen Sie unsere Fachgeschäfte, lassen Sie sich unverbindlich das Neueste zeigen, fragen Sie nach den Preisen und Sie werden mir recht geben müssen, wenn ich Ihnen auch heute wieder sage: Kauf am Ort was Dir gefällt, Du sparst Arbeit, Zeit und Geld.

Aber die Sommerzeit wird uns auch noch etwas anderes bringen. In der Pfingstzeit geht Sodingens „ewige Baustelle“ endlich zu Ende. Und in wenigen Wochen werden sich im freundlich gestrichenen Schulkindergarten an der Röntgenstraße die ersten Kinder tummeln. — Auch in Holthausen, in der Siedlung Teutoburgia, tut sich seit einigen Wochen endlich etwas: die alte Kanalisation wird hier durch eine neue ersetzt. Die Straßen, die sich hier seit Jahren in einem katastrophalen Zustand befinden, erhalten bald eine neue Decke, so daß auch hier das Wohnen wieder angenehmer wird.

Nicht zuletzt sind diese beiden hier nur kurz angerissenen Punkte ein Beweis dafür, daß gerade unser Stadtteil in großem Tempo aufwärtsstrebt und auf dem besten Wege ist, zu den attraktivsten Wohn- und Einkaufsgebieten der Stadt zu werden.

Bis zum nächsten Mal
Ihr Sodinger Rundblick

**Waschen
aufhängen
fertig!**



Gardinen aus

Diolen

sind in einer Stunde schon wieder am Fenster, denn Spannen und Bügeln können Sie sparen. Wir erklären Ihnen gern alle vorteilhaften Eigenschaften dieser modernen Gardinen und zeigen Ihnen die vielen schönen Muster.

Denken Sie auch daran, daß Sie bei uns zu den Gardinen alles Zubehör, wie Leisten, Schienen, Rollen, Haken, Kordeln, Schleuderstäbe, Blei- und Kräuselband sowie alle Nähutensilien zu günstigen Preisen kaufen können. Sie finden alles unter einem Dach und Sie sparen dadurch viel Zeit und Wege.

ELEGANTER DRUCKSTOFF
auf Baumwollstrukturgewebe in schönen Farben
120 cm breit m **6.50**

DRUCKSTOFF
in Leinen-Charakter, moderne großzügige Musterung
120 cm breit m **5.50**

WEICHLIESSENDER DEKORATIONS-RIPS
bezauberndes Blumenmuster 120 cm breit m **7.50**

ELEGANTER FILMDRUCK
auf Baumwollstruktur, nordischer Charakter mit klaren
Farben und Formen, 120 cm breit m **4.75**

BAUMWOLL-NESEL
schönes altdeutsches Muster, passend für Dielen und
moderne Küchen, 120 cm breit m **3.25**

BROCHE-MARQUISSETTE
eine feine vollsynthetische Qualität, leicht zu pflegen
und sehr modern gemustert, besonders gut geeignet für
Küchengardinen, 1,50 m breit m **7,30**; 1,10 m breit m **6.30**

DUFTIGER JACQUARD-BROCHE-MARQUISSETTE
mit Diolen-Vorzügen, kein Spannen, kein Bügeln, für
elegante Volant-Stores m **14,90** m **13.30**

WIRKUNGSVOLLER DIOLLEN-VOLANT-STORES
eine besondere Leistung unseres Hauses 1,95 m hoch m **12.50**

APARTER TREVIRA-SOCKEL-STORES
in verschiedenen Höhen 1,80 m hoch m **16.50**

Ein schwungvoll gestaltetes Blumenfenster
gibt Ihrem Zuhause eine besondere Note durch
DIOLLEN-GALONTÜLL, zart gemustert 200 cm breit m **9.90**

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster!

Textilhaus
Klassen + Koch

Herne-Sodingen · Mont-Cenis-Straße 282 · (Parkplatz direkt am Hause)



Knoblauch ist gesund —

Seine hervorragende Wirkung gegen Alterserscheinungen wie Kreislaufstörungen, Bluthochdruck und Arterienverkalkung ist allgemein bekannt. Hat Sie bisher noch der Geruch davon abgehalten, diese Wunderkräfte der Natur zu nutzen, so nehmen Sie jetzt einfach

BAKANASAN

BAKANASAN enthält alle natürlichen Wirkstoffe des Knoblauchs und ist nach dem Einnehmen völlig geruchlos. BAKANASAN gibt es im Reformhaus.



REFORMHAUS **Schmalenberg**

Holthausen, Castroper Straße 306

Gaststätte W. GROTH

(früher Cramer)

Im Ausschank das gute Schlegel-Bier

Sodingen

Im Braunskamp 3 — Telefon 5 03 92



Jeden Samstag und Sonntag TANZ

So gute Schnappschüsse wie das nebenstehende Bild, gelingen auch Ihnen mit einer guten Kamera.

Zum Beispiel mit einer

Voigtländer



Aus dem
Sodinger
Fachgeschäft

Foto Schaal

Am Amtshaus

Telefon 5 28 10

Das Fachgeschäft für anspruchsvolle Kunden

Ausarbeitung von Schwarz-Weiß- und
COLOR-Arbeiten im EIGENEN modernen Labor.

FOTOALBEN FILME ZUBEHÖR

Für unser Labor suchen wir noch tücht. Fotolaborantinnen
und -Laboranten zu besten Bedingungen.



Bitte, recht freundlich!

Für die interessierten Leser: Kleinbildkamera, Blende 11, 1/100 Sek., Film 17°

Herd- kombinationen

Kohle -
Gas -
Elektro,
auch mit
Automatik-
einrichtung
und passenden
Kühlschränken



Küppersbusch und viele andere Markenfabrikate. Selbstverständlich liegen unsere Preise weit unter den jeweiligen Listenpreisen. Bevor Sie sich entscheiden, sollten Sie sich bei uns informieren und beraten lassen.

Unsere Preise sind wirkliche Tiefpreise!
Bitte überzeugen Sie sich selbst

im Fachgeschäft für gute Haushaltwaren



Wilhelm Pflüger

HERNE-SODINGEN

Auch der weiteste Weg lohnt sich

Bettenkauf ist Vertrauenssache!

Gute Betten kauft man nur im FACHGESCHÄFT bei

Wir waschen Ihre Betten. Wir holen sie morgens ab und bringen sie abends zurück. Füllen und Umfüllen im Beisein der Kunden.

Herne, Bahnhofstraße 7 und Sodingen, Händelstraße 21

BETTEN

Körner

Reiseland Spanien

Sonne, weites Meer und eine unvergleichlich schöne Landschaft sind bestimmend für erholsame und erlebnisreiche Ferientage in Spanien. Spanien wie eh und je — das Zauberwort für Reisen in den sonnigen Süden. Die spanische Mittelmeerküste gehört heute, neben der Insel Mallorca, zu der besterschlossenen Touristengegend der iberischen Halbinsel. Sind es die landschaftlichen Kontraste der felsigen Küste, der breite, unendlich lange Sandstrand, das bunte Treiben in der Kleinstadt oder die großzügige spanische Gastfreundschaft, die die Zahlen der Touristen ständig wachsen lassen? Das angenehmste Klima ist eigentlich im Frühjahr und Herbst außerhalb der Saison. Wer die Sonne besonders liebt oder nur in den Monaten Juni bis August seinen Urlaub nehmen kann, sollte folgendes beachten: Die Klimaverhältnisse in Spanien weichen von den unsrigen Verhältnissen ab. Der Körper muß sich erst langsam an die Umstellung gewöhnen. Legen Sie sich in den ersten Tagen Ihres Aufenthaltes nicht zu lange in die pralle Sonne. Für die Reise nach Spanien ist ein gültiger Reisepaß erforderlich. Es ist vorteilhafter schon in Deutschland sich die nötigen Paseten zu besorgen. Sicherlich wollen Sie kleine Erinnerungsstücke aus Spanien mit zurückbringen. Soweit sich dies in normalen Grenzen hält, wird kein Zöllner etwas beanstanden. Eine Flasche Wein, ein viertel Liter Weinbrand, 20 Zigaretten, eine Tafel Schokolade sowie Souvenirs im Gesamtwerte bis zu 30 DM können Sie zollfrei nach Deutschland einführen.

Der Verkehrsbüro Themm, Bahnhofstraße 5c, bietet Ihnen äußerst preisgünstige Reisen nach Spanien. Ein beliebter Reiseort ist CALELLA de la COSTA, ein lieblicher Urlaubsort an der Küste. 48 Kilometer von Barcelona entfernt. Auch LLORET DE MAR gehört zu den bevorzugten spanischen Badeorten. Sie haben von diesen Orten aus die Möglichkeit nach Barcelona zu fahren und dort einen Stierkampf anzusehen. Das Nationalheiligtum des spanischen Volkes, das Kloster Montserrat, kann ebenfalls besichtigt werden. Außerdem findet fast täglich Konzert- und Tanzveranstaltungen mit original spanischen Tänzen statt. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne das Reisebüro Themm.

Zu den Festtagen

Hähnchen vom Grill

Netto-
Roh-
gewicht
ca. 1000 g

in hervorragender
Qualität
am besten
aus der

$\frac{1}{2}$
DM 2.80
 $\frac{1}{1}$
DM 5.50

Gaststätte PESTER

Herne-Sodingen

Kirchstraße 57 — Ruf 5 04 12

Einem Teil dieser Auflage liegt ein Prospekt des Reformhauses Schäfer bei. Wir bitten um freundliche Beachtung.

Spanien Ferien ohne Wattersorgen!

18tägige Fahrt in modernsten Schlafsesselbussen, 14 Tage Unterkunft und Vollpension am Zielort in der gebuchten Gruppe, zwei Zwischenübernachtungen mit Abendessen und Frühstück.

Einzel- und Doppelzimmer zu allen Abfahrtsterminen frei
KLEEBLATT-Reisen - Prospekte, Beratung u. Anmeldung

Verkehrsbüro Themm

Bahnhofstraße 5c — Ruf 5 36 27 (gegenüber der evgl. Kirche)

- Wenn Kinder nicht essen wollen...
- Wenn Kinder krank sind...



Rotbäckchen

Flasche DM 2,60 o. Gl.



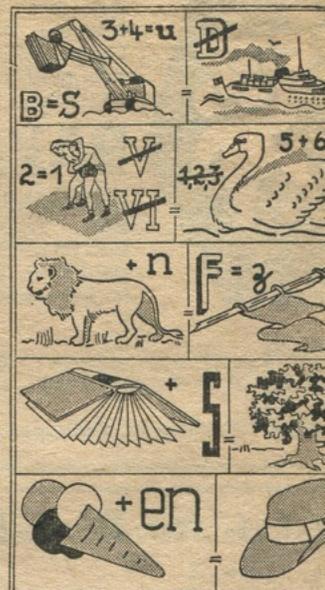
Reformhaus SCHÄFER

SODINGEN, Mont-Cenis-Straße 293

HERNE, Schulstr. 42, Shamrockstr. 15 u. Bahnhofstr. 89

Die bunte Se

Bilder-Rätsel



Wie heißen die Pflanzen?

In den Bildern sind die Namen fünf bekannten Pflanzen verdeckt. Ihre Anfangsbuchstaben ergeben oben nach unten gelesen — eine Zeichnung für den Teil eines

Eitle Boxer

In Dondon (Ohio) sollte ein Kampf veranstaltet werden, der auf dem Fernsehen übertragen wurde. Kameramann seinen Apparat an der Ecke wollte, kam es plötzlich zu einer Diskussion, da jeder Boxer wollte, daß die Kamera von seiner Ecke aus so aufgestellt werde, daß er während des Kampfes am besten und vorteilhaftesten vor der Kamera zu sehen kam. Der Mann vom Fernsehen, der den Streit schlichten wollte, ergriff ein Boxschlag, so daß er ohnmächtig zusammenbrach, während die Boxer unter den Hieben der Schwere in Trümmern ging.

Schützenkönig

Seit über fünf Jahren sah ein Mann an einer Straßenecke in Clarksville, Tennessee, auf seiner Brust hing ein Schild mit der Aufschrift "Schützenkönig". Die Passanten warfen ihm ein Almosen in den Hut. Eines Tages fanden sie in der Zeitung, das den Betreffenden stellte: letzterer war in einem entfernten Ort Schützenkönig geworden, weil er "wegen seines scharfen Schusses die besten Treffer erzielte".

1. Buchsbaum, 5. Eisenhut
2. Ampel, 2. Ingwer, 3. Löwen-
4. "Wie heißen die Pflanzen?"



Gesunde Kopfhaut — gesundes Haar

BIOSTHETIQUE wirkungsvolle Haarpflege

Beratung, Behandlung und Verkauf

durch erste Fachkräfte

Friseur *Willi Reine*
Sodingen, Kirchstraße 68, Ruf 5 24 73